Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 253

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 253 XXVIII. Jahrgang Bern, Dienstag, 4. Oktober 1910 Berne, Mardi, 4 octobre XXVIIIme année № 253

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Zölle: Korea. — Douanes: Corée. — Geldmarkt. — Warenverzeichnis zum deutschen Zolltarif. — Getreideernte in Frankreich. — Clearingverkehr der Schweizerischen Nationalbank. — Service de virements de la Banque Nationale Suisse. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Première insertion

Par jugement en date du 3 octobre 1910, il est ordonné au détenteur inconnu de l'obligation 3 %, Etat de Genève 1880, portant le nº 85955, munie de ses coupons dès avril 1909, de la produire et de la déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois ans, à dater de la première publication du présent avis.

Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W. 123³) (L. 2) **Dumarest**, *greffier*.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Unfallversicherungsgenossenschaft schweizerischer Schützenvereine

An Stelle des verstorbenen Jos. Affentranger in Root wird als Vertreter für den **Kanton Luzern** gewählt **Gottlieb Widmer**, Geschäftsführer in Gisikon, und hei demselben das Rechtsdomizil für den genannten Kanton verzeigt. (D. 124)

Zürich, den 24. September 1910.

Der Genossenschaftsvorstand.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1910. 12. Septemher. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Helvetia» Schweizerische Kaffee-Surrogat-Fabriken**, mit Hauptsitz in Langenthal und Filialen in Lotzwil und Prattelen (S. H. A. B. Nr. 430 vom 22. Oktoher 1906, pag. 1717, und dortige Verweisungen) hat in ihrer Generalversammlung vom 5. September 1910 ihre Statuten in der Weise revidiert, dass § 24, lautend: «Die verhindliche Unterschrift führen: a. Der Präsident und die Delegierten des Verwaltungsrates: h. die Direktoren und weitere vom Verwaltungsrate hiezu bevollmächtigte Personen», gestrichen wurde. Nach § 21, litt. i der Statuten hat somit nun einzig der Verwaltungsrat die Befugnis, diejenigen Personen zu hezeichnen, welche namens der Gesellschaft die rechtsverhindliche Unterschrift führen. Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom gleichen Tage die Unterschriftsherechtigung wie folgt geregelt: Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich; die übrigen Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist gegenwärtig Hermann Weyermann, von St. Gallen, alt Bankdirektor in Luzern: Vizepräsident: Fritz Baumberger, von Koppigen, Bierhrauer in Langenthal, und Mitglieder sind: Adolf Bühler, von Russikon (Kt. Zürich), in Lotzwil; Karl Meister, von Sumiswald; Fritz Thomi-Schaad, von Oberburg; Johann Zimmermann, von Bleienhach; diese drei in Langenthal, und Paul Heidlauff, von Lahr, in Basel.

Bureau Bern

1. Oktoher. Inhaherin der Firma **Frau Wwe Schlegel-Rey** in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen, ist Frau Witwe Clotilde Irma Schlegel, geh. Rey, von München, wobnhaft in der genannten Papiermühle. Natur des Geschäftes: Betrieh des Restaurant Bellevue in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1910. 24. September. Die Firma **J. Lang, Metzger**, in Emmenbrücke-Littau (S. H. A. B. Nr. 404 vom 27. Oktober 1903, pag. 1613) ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhahers erloschen.

28. September. Die Firma **Joh. Brun-Ineichen, Negt.**, Spezereihandlung, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. November 1891, pag. 907), ist infolge Ahlehens des Inhahers erloschen.

Witwe Salome Brun, geh. Ineichen, von Entlehuch, und deren Kinder Josefine und Salome, die drei in Ballwil, Franz, in Altdorf (Uri), und Hans, in Luzern, hilden unter der Firma **Familie Brun, Negt.**, eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Ballwil, die mit der Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtshlatt beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Joh. Brun-Ineichen, Negt.» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft sind nur, und zwar in Einzelzeichnung, befugt: Witwe Salome Brun und deren Tochter Josefine. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Mercerie und Ellenwaren.

30. September. Es werden folgende Firmen von Amteswegen gelöscht:

a. Zufolge postamtlicher Notiz unbekannt und aufgelöst:

Viehzuchtgenossenschaft Schötz, in Schötz (S. H. A. B. Nr. 222 vom 7. August 1896, pag. 915).

h. Zufolge Konkurserkenntnisses des Gerichtspräsidenten von Entlehuch:

J. B. Genelin, Schimbergbad, Hotelbetrieh, in Schimberg, Gde. Hasle (S. H. A. B. Nr. 290 vom 13. Juli 1905, pag. 1157).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1910. 29. September. Inhaher der Firma **J. Raggenbass** in Schaffhausen ist Jakoh Raggenhass, von Roggwil (Thurgau) und Schaffhausen, in Schaffhausen. Natur des Geschäfts: Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln. Geschäftslokal: Unterstadt, Haus «Zum Granatapfel».

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1910. 20. September. Aus dem Verwaltungsrate der Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Arbon** mit Sitz daselhst (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1909, pag. 24, und Nr. 237 vom 21. Septemher 1909, pag. 1614) sind Joseph Roschach und Adolf Moser ausgetreten; an deren Stelle sind in den Verwaltungsrat Hermann Dreher, von Ehingen, kgl. württemhergisches Oheramt Ehingen, und Alois Appenmaier, von Schnetzenhausen-St. Georgen, kgl. württemhergisches Oheramt Tettnang, heide wohnhaft in Arhon, das hisherige Verwaltungsratsmitglied Emil Weher zum nunmehrigen Präsidenten und Eduard Oertle zum Vizepräsidenten gewählt worden. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem hisherigen Aktuar Josef Leihinger und der Verwalter durch Einzelzeichnung die rechtsverhindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1910. 30 settembre. La ditta **Emilio Marazzi**, in Lugano, distilleria (F. o. s. di c. del 16 ottohre 1906, nº 421, pag. 1682), ha cambiato il proprio genere di commercio in: Assicurazioni in genere e rappresentanze, avendo ceduto l'esercizio della distilleria alla ditta «Amedeo Gaggio» in Lugano.

30 settembre. Proprietario della ditta **Amedeo Gaggio**, in Lugano, è Amedeo Gaggio di Francesco, da Venezia, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Esercizio della distilleria luganese, già Emilio Marazzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1910. 30 septembre. Le chef de la raison **Ls Hauswirth**, à Penthaz, est Louis, fils de Charles Hauswirth, de Châtelet, Berne, domicilié à Penthaz. Genre de commerce: Lait, heurre, fromages et porcs.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. L'inscription parue dans la F. o. s. du c. du 27 septembre 1910, nº 247, page 1684, au nom de la **Société Immobilière Dancet-Ecole**, est rectifiée dans sa 10e ligne, où il faut lire: . . «composé de un ou trois membres» (au lieu de un à trois membres).

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 30. September — Situation du 30 septembre

Aktiva — Actif

	Franken *Francs*	23. September 1910 *23 septembre 1910*	Veränderungen seit dem 23. September 1910 *Changements depuis le 23 septembre 1910*
1) Metallbestand: *Réserve métallique:*			
a) Gold — *Or* . . .	155,724,146. 67	155,805,884. 87	— 81,738. 20
b) Silber — *Argent* .	14,526,595. —	16,432,660. —	— 1,906,065. —
2) Noten anderer Banken / *Billets d'autres banques*	326,333. 15	348,251. 99	— 21,918. 84
3) Wechsel . . . . . / *Effets en Portefeuille* .	124,234,258. 51	118,513,493. 91	+ 5,720,764. 60
4) Sichtguthaben im Auslande . . . . . / *Avoir à vue à l'étranger*	4,134,574. 20	4,351,954. 08	— 217,379. 88
5) Lombard . . . . . / *Nantissements* . . .	10,857,995. 81	3,556,872. 83	+ 7,301,122. 98
6) Effekten . . . . . / *Titres*	12,485,504. 65	12,623,865. 85	— 138,361. 20
7) Sonstige Aktiva . . / *Autres postes de l'actif*	41,951,630. 46	37,706,810. 55	+ 4,244,819. 91
Total	364,241,038. 45	349,339,794. 08	

Passiva — Passif

1) Eigene Gelder . . . / *Propres fonds* . . .	25,333,245. —	25,333,245. —	—
2) Notenzirkulation . . / *Billets en circulation* .	273,637,600. —	251,166,600. —	+22,471,000. —
3) Kurzfällige Schulden. / *Engagements à courte échéance*	18,562,692. 99	26,785,954. 09	— 8,223,261. 10
4) Sonstige Passiva . . / *Autres postes du passif*	46,707,500. 46	46,053,994. 99	+ 653,505. 47
Total	364,241,038. 45	349,339,794. 08	

Diskontosatz 4 %.[1]) **Lombardsatz für Vorschüsse:** 1) auf gekündete Obligationen 4 %;[2]) 2) auf Wertschriften 4½ %;[3]) 3) auf Gold in Barren und fremden Goldmünzen 1 %.[4]) — [1]) Gültig seit dem 22. September 1910. [2]) Gültig seit dem 4. August 1910. [3]) Gültig seit dem 4. August 1910. [4]) Gültig seit dem 19. März 1908.

Taux d'escompte 4 %;[1]) **Taux pour avances garanties par:** 1º Obligations dénoncées 4 %;[2]) 2º Fonds publics 4½ %;[3]) 3º Or, en lingots et monnayé 1 %.[4]) — [1]) Valable depuis le 22 septembre 1910. [2]) Valable depuis le 4 août 1910. [3]) Valable depuis le 4 août 1910. [4]) Valable depuis le 19 mars 1908.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le 3e trimestre de chacune des années 1909 et 1910

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes													
	1909	1910	1909	1910	1909		1910		1909	1910	1909		1910		1909		1910	
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%
1. Bienne	11,226	13,959	58,376	75,207	69,602	9,2	89,166	10,4	324	200	3,896	11,4	2,895	6,5	875	16,9	839	15,8
2. Chaux-de-Fonds	124,488	148,248	8,749	12,319	133,237	17,6	160,567	18,7	292	341	354	1,0	241	0,5	2,719	52,6	2,802	52,5
3. Delémont	—	—	14,775	18,997	14,775	1,9	18,997	2,2	—	23	—	—	—	—	108	2,1	149	2,8
4. Fleurier	1,302	2,308	24,723	26,780	26,025	3,4	29,088	3,4	135	10	3	0,0	3	0,0	90	1,7	116	2,1
5. Genève	3,017	3,882	55,353	56,653	58,370	7,7	60,535	7,0	3	—	11,268	33,0	14,747	33,2	11	0,2	28	0,5
6. Granges (Soleure)	2,442	1,715	79,387	79,912	81,829	10,8	81,627	9,5	111	479	—	—	—	—	183	3,5	179	3,4
7. Locle	27,522	29,977	28,146	30,016	55,668	7,4	59,993	7,0	83	255	4,766	14,0	2,841	6,4	528	10,2	475	8,9
8. Neuchâtel	—	—	18,051	24,279	18,051	2,4	24,279	2,8	42	24	41	0,1	100	0,2	51	1,0	55	1,0
9. Noirmont	5,345	4,636	65,771	70,565	71,116	9,4	75,201	8,7	37	60	—	—	—	—	93	1,8	115	2,1
10. Porrentruy	—	—	53,401	68,673	53,401	7,1	68,673	8,0	180	—	—	—	—	—	75	1,4	111	2,0
11. St-Imier	3,171	3,215	35,060	41,857	38,231	5,1	45,072	5,2	534	—	2	0,0	3	0,0	165	3,2	131	2,5
12. Schaffhouse	—	—	11,820	8,518	11,820	1,6	8,518	1,0	24	—	13,851	40,5	23,621	53,2	160	3,1	227	4,3
13. Tramelan	—	—	124,079	138,412	124,079	16,4	138,412	16,1	122	432	—	—	—	—	120	2,3	114	2,1
Total	178,513	207,940	577,691	652,188	756,204	100	860,128	100	1,887	1,824	34,181	100	44,451	100	5,178	100	5,341	100
Plus 1910	—	29,427	—	74,497	—	—	103,924	13,7	—	—	—	—	10,270	30,0	—	—	163	3,1
Moins 1910	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63	—	—	—	—	—	—	—	—
Objets *vérifiés* en douane à l'importation					Montres or et argent						Bijouterie et orfèvrerie							
	—	—	—	—	131,408	—	169,111[1]	—	—	—	54,578	—	62,639	—	—	—	—	—

[1]) Y compris 122,794 boîtes de montres or et argent en retour du contrôle anglais.

Berne, le 1er octobre 1910.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Zölle

Korea. Die japanische Regierung hat nach der Annexion Koreas in einem Extra-Bulletin der «Japan Times» vom 29. August dieses Jahres folgende **Erklärung** veröffentlicht:

1) Die von Korea mit fremden Mächten bisher abgeschlossenen Verträge treten ausser Kraft; dafür sind so viel wie möglich die japanischen Verträge auf Korea anzuwenden.

In Korea wohnende Ausländer sollen, soweit es die Umstände erlauben, die gleichen Rechte und Freiheiten geniessen, wie in Japan selbst, und der Schutz ihrer gesetzmässig erworbenen Rechte soll in allen Fällen der japanischen Jurisdiktion untersteben.

Die japanische Regierung gestattet, dass die Jurisdiktion in allen Fällen, die gegenwärtig bei irgend einem Konsulargerichtshof Koreas anhängig sind, von diesem zu Ende geführt werde.

2) Unabhängig von jeder formell bestehenden vertraglichen Abmachung wird die japanische Regierung für die Zeit von zehn Jahren auf alle aus fremden Staaten in Korea eingeführten und auf alle von Korea nach fremden Staaten ausgeführten Waren, sowie auf fremde in koreanische Häfen einlaufenden Schiffe, die gleichen Ein- und Ausfuhrabgaben und dieselbe Tonnengebühr erheben, wie dies unter den bisherigen Bestimmungen geschehen ist.

Die gleiche Ein- und Ausfuhrabgabe und Tonnengebühr, die auf die vorgenannten Waren und Schiffe gelegt werden, sollen für die Dauer von zehn Jahren auch auf Waren und Schiffen erhoben werden, die von Korea nach Japan oder umgekehrt von Japan nach Korea gebracht werden.

3) Die japanische Regierung gestattet auch für die Dauer von zehn Jahren, dass Schiffe mit der Flagge von Mächten, die mit Japan Verträge haben, den Küstenhandel zwischen jenen Häfen und allen offenen japanischen Häfen betreiben.

4) Die gegenwärtig offenen Häfen Koreas, ausgenommen derjenige von Mazampo, werden auch künftig offen bleiben, ebenso der Hafen Shin-Wiju, der nächstens geöffnet wird, so dass sowohl fremde, als japanische Schiffe dort zugelassen und Waren dort ein- und ausgeführt werden können.

* * *

Die **koreanischen Zölle** sind in den mit Grossbritannien, Deutschland, Frankreich, Belgien und einigen andern Staaten im Jahre 1883 und seither abgeschlossenen Handelsverträgen festgelegt. Sie betragen für die hauptsächlichsten schweizerischen Exportartikel 7½ %, für Musikdosen und Parfümerien 10 % vom Werte.

Zollfrei sind u. a. Dampfmaschinen, Werkzeuge und Maschinen für den Bergbau, sowie wissenschaftliche Instrumente. (Handelsabteilg.)

Geldmarkt. Dank der frühzeitigen Vorsorge der Banken für den Oktobertermin hat der Geldmarkt, wie der Septemberbericht der Bank in Winterthur schreibt, im letzten Monat eine für Börse und Industrie im ganzen befriedigende Entwicklung genommen und erst gegen Monatsende eine stärkere Anspannung gebracht. Die privaten Leihsätze haben überall angezogen und es sind in letzter Zeit namentlich die Wechselverpflichtungen der Deutschen Reichsbank so stark angewachsen, dass sie sich genötigt sah, am 26. September ihren Diskontsatz von 4 auf 5 % zu erhöhen. Schon einige Tage vorher hatte die Schweizerische Nationalbank ihren Satz von 3½ auf 4 % hinaufgesetzt und am Donnerstag folgte die Bank von England mit einer Erhöhung ihrer Rate von 3 auf 4 %. Die Bank von Frankreich hat ihre Rate unverändert gelassen.

Die Positionen der Bank von Frankreich, der Bank von England, der Deutschen Reichsbank und der Schweizerischen Nationalbank haben in den ersten drei Wochen des Septembers keine wesentlichen Veränderungen erfahren; dagegen ist sehr wahrscheinlich, dass der nächste Ausweis dieser Banken eine viel intensivere Anspannung zum Ausdruck bringen wird.

Das Gemeinsame der europäischen Effektenmärkte während des Septembers ist, dass sie sich im Gegensatz zum Vormonat bedeutend weniger nach der Tendenz New-Yorks richteten, die wieder mehrfachen Schwankungen unterworfen war. Im übrigen wiesen auch sie keine einheitliche Haltung auf. Während die Wostbörsen vorwiegend unter grosser Geschäftslosigkeit zu leiden hatten, waren die deutschen und die schweizerischen Märkte zeitweise recht lebhaft disponiert, wobei sich die Kurse einer Anzahl von Aktien nach oben bewegten. Es gilt dies namentlich für einen Teil der Montanwerte. Neben Montanwerten beanspruchten Elektrizitätsaktien sozusagen das Hauptinteresse.

— **Warenverzeichnis zum deutschen Zolltarif.** In Deutschland beabsichtigt man, dem Warenverzeichnis zum Zolltarif eine zweckmässigere Gestaltung zu geben. Der preussische Minister für Handel und Gewerbe hat kürzlich in der Angelegenheit an die amtlichen Handelsvertretungen und den Deutschen Handelstag einen Erlass gerichtet, dem wir folgendes entnehmen:

«Nachdem zu dem Warenverzeichnisse zum Zolltarif und der Anleitung für die Zollabfertigung mehrfach Nachträge von teilweise beträchtlichem Umfang erlassen worden sind, und dadurch die Uebersichtlichkeit und Handhabung dieser Druckwerke erschwert worden ist, besteht ein Bedürfnis für eine Neuauflage derselben.

Bei den Erörterungen, die hierüber stattgefunden und sich auch auf eine verbesserte Anordnung des Stoffes erstreckt haben, ist die Frage aufgeworfen worden, ob man sich bei der Neuherausgabe mit einzelnen Verbesserungen der bestehenden Anordnung begnügen oder nicht eine grundsätzliche Umgestaltung vornehmen und zu einer neuen Regelung kommen sollte, für die sich ein Vorbild in den Erläuterungen zum Zolltarife für das österreichisch-ungarische Zollgebiet vom 13. Februar 1906 bietet.

Unser amtliches Warenverzeichnis, das auf § 12 des Vereinszollgesetzes beruht, enthält eine Aufzählung sämtlicher für den Handelsverkehr in Betracht kommenden Waren in alphabetischer Reihenfolge und zwar nicht nur nach den Bezeichnungen, die sie im Zolltarife führen, sondern auch nach den handelsüblichen Bezeichnungen. Bei den einzelnen Waren ist die Nummer des Zolltarifs und der autonome und vertragsmässige Zollsatz angegeben. Ferner sind möglichst vollständig alle die Merkmale angeführt, die für die Verzollung der Ware von Bedeutung sind. Die zur Abfertigung und Unterscheidung bestimmter Waren erlassenen besonderen Anweisungen sind dagegen, um nicht durch ihren oft erheblichen Umfang die Handlichkeit des Warenverzeichnisses zu beeinträchtigen, in die Anleitung für die Zollabfertigungsbeamten aufgenommen.

Einen Nachteil dieser Regelung bildet die unvermeidlich übergrosse Zahl gegenseitiger Verweisungen von den Sammelstichworten auf die Einzelstichworte und umgekehrt, die ein zeitraubendes Nachschlagen innerhalb des Warenverzeichnisses notwendig machen, wozu dann noch als eine weitere Erschwerung die Hinweise auf die Anleitung treten. Ferner werden durch die alphabetische Anordnung die systematischen Zusammenhänge des Tarifschemas ausser acht gelassen und dadurch die Gefahr geschaffen, dass die Abfertigung in mechanischer Weise, ohne genügende Berücksichtigung der Absichten des Gesetzes erfolgt.

Diese Nachteile würden bei Anwendung des österreichisch-ungarischen Systems vermieden werden. Nach dessen Vorbilde würden die Tarifstellen der Reihe nach aufzuführen und bei jeder der Wortlaut des allgemeinen Tarifs nebst den dazu gehörigen Abmachungen der Vertragstarife oder Schlussprotokolle, sowie die allgemeinen und vertragsmässigen Zollsätze an die Spitze zu stellen und die dazu gehörigen Stellen des Taratarifs abzudrucken sein. Jeder Tarifstelle wäre ferner eine systematisch geordnete Zusammenstellung aller auf sie bezüglichen Anweisungen und technischen Erläuterungen (in geeigneten Fällen unter Anführung von Beispielen, die zum Verständnisse der tarifmässigen Gliederung dienen können) anzureihen. Vor jedem Tarifabschnitt oder Unterabschnitt würden schliesslich Anweisungen usw., die für alle darin zusammengefassten Tarifnummern gemeinsam gelten, als allgemeine Bemerkungen zu stellen sein.

Auf diese Weise wäre an einer Stelle alles vereinigt, was für die Prüfung der Frage, welcher Tarifstelle eine Ware einzureihen ist und welchem Zollbetrage sie unterliegt, in Betracht kommt. Die solcher Gestalt gegebenen Erläuterungen würden gleichsam einen amtlichen Kommentar zum Zolltarif darstellen.

Das alphabetische amtliche Warenverzeichnis würde zwar im Hinblick auf die Vorschrift im § 12 des Vereinszollgesetzes erhalten bleiben, aber eine wesentlich andere Bedeutung als früher haben. Es würde lediglich eine Art Wegweiser darstellen, aus dem sich für eine einzelne Ware infolge der alphabetischen Reihenfolge der Stichworte leicht feststellen liesse, welche Nummer des Zolltarifs für sie in Frage kommt und zum Zwecke der Orientierung nachgeschlagen werden müsste. Es würde daher genügen, in dem Warenverzeichnisse die Waren nach der Buchstabenfolge der Stichworte geordnet in möglichst knapper Fassung unter Angabe der Tarifstelle, unter die sie fallen, aufzuführen. Dabei könnten ohne die Besorgnis, das Warenverzeichnis zu umfangreich zu gestalten, die Stichworte durch erweiterte Aufnahme handelsüblicher Bezeichnungen stark vermehrt werden.

Die Handelsvertretungen werden demgemäss ersucht, diese Frage unter Berücksichtigung der vorstehend bezeichneten Gesichtspunkte zu prüfen und über das Ergebnis unter Mitteilung etwaiger weiterer Wünsche bis zum 1. November d. J. zu berichten.»

— **Getreideernte in Frankreich.** In Frankreich betrugen nach amtlichen vorläufigen Angaben:

	Weizen		Mengekorn		Roggen	
	Anbaufläche ha	Ertrag Tons	Anbaufläche ha	Ertrag Tons	Anbaufläche ha	Ertrag Tons
1910	6,523,700	7,182,780	138,000	147,817	1,238,840	1,217,918
1909	6,596,240	9,775,220	141,640	185,350	1,226,980	1,414,590
1908	6,564,370	8,618,805	142,870	168,796	1,244,320	1,313,028
1907	6,577,469	10,375,300	144,240	185,562	1,240,082	1,434,219
1906	6,516,758	8,945,768	148,681	171,448	1,252,540	1,292,637
1905	6,509,711	9,158,529	150,301	186,931	1,269,450	1,488,175
1904	6,528,898	8,154,934	158,719	177,640	1,272,465	1,337,873
1903	6,478,728	9,878,462	160,688	208,852	1,297,227	1,476,516
1902	6,563,711	8,921,004	169,192	201,629	1,331,755	1,159,834

Douanes

Corée. Après l'annexion de la Corée, le gouvernement japonais a publié la déclaration suivante dans un bulletin spécial du «Japan Times» du 29 août dernier:

1° Les *traités* conclus par la Corée avec des puissances étrangères, cessent de ressortir leurs effets et les traités japonais sont, autant que faire se peut, applicables à la Corée.

Pour autant que les circonstances le permettront, les *Etrangers* établis en Corée y jouiront des mêmes droits et libertés qu'au Japon même et la protection des droits qu'ils y ont acquis, conformément à la législation en vigueur, incombe, dans tous les cas, à la *juridiction japonaise.*

Le gouvernement japonais autorise les tribunaux consulaires en Corée à menor à chef les procès actuellement pendants devant eux.

2° Abstraction faite de tout accord formel et conventionnel, le gouvernement japonais percevra, durant *dix ans,* sur toutes les marchandises importées de l'étranger en Corée et exportées de ce pays à l'étranger, ainsi que sur tous navires étrangers, escalant en ports coréens, les mêmes *taxes d'importation, d'exportation et de tonnage* que celles perçues sous l'empire des dispositions en vigueur jusqu'ici.

Ces taxes d'importation, d'exportation et de tonnage applicables aux marchandises et navires précités, le sont également pendant 10 ans, aux marchandises et navires provenant de Corée à destination du Japon ou vice-versa.

3° Le gouvernement japonais autorise, durant 10 ans aussi, les navires battant pavillon des puissances liées par traités avec le Japon, à se livrer au cabotage entre les ports coréens et tous ports japonais ouverts au commerce.

4° Les ports de Corée actuellement ouverts au commerce, exception faite de celui de Mazampo, seront également ouverts à l'avenir, y compris celui de Shin-Wiju, prochainement ouvert; bateaux étrangers et japonais y seront, en conséquence, admis et les marchandises pourront y être importées et exportées.

* * *

Les **droits de douane coréens** figurent dans les traités de commerce conclus, en 1883 et dès lors, par la Corée avec la Grande-Bretagne, l'Allemagne, la France, la Belgique et quelques autres états. Ils sont de 7½ % ad valorem, en ce qui concerne les articles d'exportation suisse les plus importants et de 10 % pour les boites à musique et la parfumerie.

Exempts sont entre autres: Les machines à vapeur, instruments scientifiques, outils et machines pour l'exploitation des mines. (Divis. du comm.)

Clearingverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Service de virements de la Banque Nationale Suisse

Abrechnungsstellen: Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen, Zürich.
Chambres de compensation: Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall, Zurich.

	1909 Fr.	1910 Fr.	
Januar	272,276,458. 68	354,545,787. 89	Janvier
Februar	278,338,612. 89	314,501,841. 79	Février
März	272,980,660. 15	334,702,396. 31	Mars
April	280,876,028. 84	310,456,864. 23	Avril
Mai	279,271,796. 68	343,413,680. 51	Mai
Juni	283,530,557. 64	326,672,706. 52	Juin
Juli	302,146,293. 32	341,754,502. 80	Juillet
August	268,396,852. 88	345,086,981. 10	Août
September	286,410,232. 83	325,573,465. 75	Septembre
Oktober	276,829,870. 44	—	Octobre
November	329,222,982. 19	—	Novembre
Dezember	353,453,055. 90	—	Décembre
Januar/September	2,524,227,493. 91	2,996,708,226. 90	*Janvier/Septembre*
Ganzes Jahr 1909	3,483,733,402. 44	—	*Année 1909*

Wechselkurse — Cours des changes

Monatsdurchschnitt der Geldkurse — Moyenne mensuelle des cours de la demande
(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)
Gesetzliche Parität: — Parité légale: £ 1 = Fr. 25.225; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.010; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Malhemat. Mittel[1] *Moyenne mathémat.*[1]
1906	IX.	99.932	25.163	122.908	99.923	99.707	104.73	207.783	5.183	%
		99.965	**25.175**	**123.101**	**100.019**	**99.738**	**104.81**	**207.927**	**5.185**	
		100.016	25.189	123.217	100.088	99.765	104.925	208.017	5.187	— 0.16
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		— 0.04	— 0.18	— 0.29	+ 0.02	— 0.26	— 0.19	— 0.19	+ 0.06	
1907	IX.	100.035	25.131	122.831	100.169	99.666	104.553	208.—	5.162	%
		100.071	**25.16**	**122.925**	**100.203**	**99.735**	**104.592**	**208.213**	**5.166**	
		100.106	25.185	122.987	100.253	99.784	104.641	208.319	5.169	— 0.16
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.07	— 0.24	— 0.43	+ 0.20	— 0.27	— 0.40	— 0.05	— 0.31	
1908	IX.	100.017	25.137	123.155	99.982	99.744	104.896	208.125	5.159	%
		100.077	**25.142**	**123.229**	**100.031**	**99.766**	**104.936**	**208.260**	**5.163**	
		100.117	25.149	123.277	100.072	99.782	104.981	208.45	5.166	— 0.10
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.08	— 0.32	— 0.18	+ 0.03	— 0.23	— 0.07	— 0.03	— 0.37	
1909	IX.	99.96	25.141	123.091	99.492	99.64	104.769	207.694	5.163	%
		100.021	**25.153**	**123.193**	**99.601**	**99.676**	**104.851**	**207.809**	**5.165**	
		100.078	25.163	123.283	99.679	99.727	104.919	207.875	5.168	— 0.22
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.02	— 0.27	— 0.21	— 0.40	— 0.32	— 0.15	— 0.24	— 0.33	
1910	V.	100.002	25.256	123.209	99.375	99.71	104.781	208.47	5.173	%
		100.049	**25.276**	**123.273**	**99.436**	**99.755**	**104.852**	**208.791**	**5.178**	
		100.105	25.31	123.32	99.474	99.80	104.908	209.117	5.183	— 0.09
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.05	+ 0.22	— 0.15	— 0.56	— 0.24	— 0.15	+ 0.23	— 0.08	
	VI.	100.039	25.216	123.30	99.465	99.65	104.875	208.575	5.176	%
		100.082	**25.256**	**123.346**	**99.562**	**99.752**	**104.918**	**208.843**	**5.181**	
		100.165	25.30	123.412	99.64	99.798	105.—	209.117	5.188	— 0.06
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.08	+ 0.14	— 0.09	— 0.44	— 0.25	— 0.09	+ 0.25	— 0.02	
	VII.	100.083	25.199	123.33	99.48	99.692	104.969	208.708	5.179	%
		100.124	**25.230**	**123.372**	**99.528**	**99.725**	**105.011**	**208.968**	**5.187**	
		100.15	25.248	123.402	99.553	99.742	105.075	209.112	5.192	— 0.05
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.12	+ 0.03	— 0.07	— 0.47	— 0.27	+ 0.01	+ 0.81	+ 0.10	
	VIII.	100.059	25.228	123.40	99.444	99.687	104.996	209.083	5.183	%
		100.113	**25.256**	**123.447**	**99.490**	**99.716**	**105.044**	**209.201**	**5.188**	
		100.173	25.274	123.502	99.55	99.76	105.082	209.301	5.195	— 0.01
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.11	+ 0.14	— 0.01	— 0.51	— 0.28	+ 0.03	+ 0.42	+ 0.12	
	IX.	100.108	25.261	123.46	99.478	99.669	105.034	209.10	5.186	%
		100.14	**25.27**	**123.588**	**99.514**	**99.718**	**105.094**	**209.254**	**5.188**	
		100.17	25.287	123.678	99.537	99.767	105.165	209.406	5.191	+ 0.03
		%	%	%	%	%	%	%	%	
		+ 0.14	+ 0.19	+ 0.11	— 0.49	— 0.28	+ 0.08	+ 0.45	+ 0.12	

[1]) Das mathematische Mittel (berechnet ohne Mitberücksichtigung der Devise New-York) repräsentiert den Durchschnitt der bei den einzelneu Devisen konstatierten Abweichungen von der Parität. — Die über den Durchschnittszahlen angebrachten gewöhnlichen Zahlen geben die im Laufe des Monats notierten Minimalkurse, die gewöhnlichen Zahlen unter den Durchschnittszahlen die notierten Maximalkurse an.

[1]) Calculée en prenant la moyenne des variations des divers changes (à l'exception du cours du New-York) en proportion de la parité légale. — Les chiffres indiqués en caractères ordinaires au-dessus de la moyenne, indiquent le cours minimum, ceux en caractères ordinaires au-dessous de la moyenne le cours maximum coté pendant le mois.

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Etat de Vaud

Département de l'Agriculture et du Commerce IIIme service

Le département reçoit des offres, jusqu'au **6 octobre**, à 5 heures du soir, pour la fourniture de **200** à **300** mille **kg** de sulfate de cuivre à livrer en février et mars 1911.

Adresser les offres sous pli cachcté au chef du département de l'agriculture et avec la mention « offre pour la fourniture de sulfate de cuivre. » (35182 L) 2526

Les intéressés peuvent prendre connaissance des conditions et du cahier des charges, auprès de M. **Mury, député, à Lausanne.**

A.-G. Fabriken Landquart in Landquart

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. Oktober 1910, vormittags 11½ Uhr

im Zunfthause zur „Meise" in Zürich

Traktanden:

1. Protokoll. (Zag Ch. 333) 2413,
2. Geschäftsbericht.
3. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren und Abnahme der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die vom Verwaltungsrat vorgeschlagene Verfügung des Gewinnes.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Das Inventar, der Bericht der Rechnungsrevisoren und die Rechnung über Gewinn und Verlust liegen von heute an im **Bureau in Landquart** den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz auf unserem **Bureau in Landquart** bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

A. G. Teppichfabrik Ennenda

in Ennenda

Einladung

zur II. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 11. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr
im Hotel Glarnerhof in Glarus

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung, Bericht der Rechnungsrevisoren, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Wahl der zwei Rechnungsrevisoren und der Stellvertreter.
5. Mitteilung des Verwaltungsrates im Sinne von Art. 657 O. R.
6. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Reduktion des Aktienkapitals um 50 % und Revision der Statuten, § 5. (1328 Gl) (2426!)
7. Allfällige Anträge seitens der Aktionäre.

Nach § 14 der Statuten haben die Aktionäre ihre Aktien spätestens **fünf Tage** vor der Generalversammlung auf dem **Bureau der Gesellschaft** schriftlich anzumelden.

Für die Verhandlung über Traktandum 6 wird speziell auf § 16 der Statuten aufmerksam gemacht.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisionsbericht liegen vom **26. September** an im **Bureau der Gesellschaft** zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Ennenda, den 19. September 1910.

Der Verwaltungsrat.

Commanditaires

Un ou plusieurs commanditaires sont demandés avec une somme totale de fr. 40 à 50,000, pour importante affaire commerciale en pleine prospérité. (2538;)

S'adresser **par écrit** sous chiffres **H 4199 F,** à l'agence de publicité **Haasenstein et Vogler, Fribourg.**

A vendre

on à louer en tout ou partie

Pontarlier (Doubs) France

Un vaste

terrain pour création d'usines

de meubles, de métallurgie, de fabriques de montres, etc.

On **louerait** également en tout ou partie (26429 L) (2489!)

1 importante force électro-motrice

Pour tous renseignements s'adresser à M. **L. Girardet,** notaire, à **Pontarlier.**

Gewächshäuser

Wintergärten

fabriziereu seit 1863 als Spezialität

Vohland & Bär A.-G.

Basel.

Grosser illustrierter Katalog gratis und franko. Lüftungsflügel nach eigenem Pateut ✠ Nr. 43586 u. D. R. M. Besuche ohne jede Verbindlichkeit. (6107 Q) (2517!)

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE FABRIQUE, DESSINS, MODÈLES.
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.
MATHEY-DORET Ing. Conseil (5602 Q) 757

Un Monsieur

disposant d'un certain capital voudrait s'intéresser dans une affaire dans laquelle il pourrait trouver une occupation rémunératrice. 2548,

Offres sous chiffre **N 4477 L** à Haasenstein & Vogler Lausanne.

Ein kluger Lehrling
erledigt selbst die schwierigsten Rechenarbeiten
mit einer
Rechenmaschine
"Bunzel-Delton"
schneller und sicherer, als es
drei Rechnungsbeamte
mit langjähriger Erfahrung mit dem Kopfe allein imstande sind.

Unverbindliche und kostenlose Vorführung durch den
Hugo Podwinetz, Zürich, Gessnerallee 54
Occasions-Maschinen fremder u. eigener Fabrikation zum Preise von (4705 Z) 2422,
Fr. 150–300
Spezial-Reparatur-Werkstätte für Rechenmaschinen
Vertreter gesucht

Commune Municipale de St-Imier

Emprunt 3½ % de 1903

Liste des obligations sorties au tirage pour être remboursées le 31 décembre 1910, dont l'intérêt cesse à partir de cette date:

Nos 299, 324, 779, 923. 1002, 1018, 1027, 1083, 1093, 1100.

Ces obligations seront payées sans frais pour les porteurs:

à la **Banque cantonale de Berne et ses succursales;**
à la **Banque commerciale de Bâle;**
au **Bankverein suisse, à Bâle;**
chez MM. **Zahn & Cie., à Bâle;**
à **l'Union financière de Genève;**
à la **Société de crédit suisse, à Zurich;**
à la **Banque fédérale, à Zurich et ses succursales.** (7613 Y) 2552

Reinige mit Luft
Verlangen Sie Prospekt Nr. 201. **Bester Staubsaug-Apparat. Schmassmann & Co. Zürich,** Bahnhofstr. 110. Anlagen eingebaut u. a. in: Hôtel Royal, Lausanne. Hôtel de la Paix, Lausanne. Hôtel Bon Port, Montreux. Utoschloss Neubau, Zürich. Villa Huber, Horgen. Villa Reiff-Franck, Rüschlikon. Villa Dr. Schneeli, Zürich. :: :: ::

Dampfschiffgesellschaft
Thuner- & Brienzersee

Die neuen Couponsbogen zu den Partial-Obligationen **Nr. 1001—1350** unseres

4 % Anleihens vom 1. April 1893

können vom **3. Oktober** hinweg gegen Vorweisung der Titel bei

Herren Grenus & Cie. in Bern
erhoben werden. (O H 2118)(2546!)

Interlaken, 1. Oktober 1910.

Die Dampfschiff-Direktion.

Routinierter Kaufmann, der schon sehr grosse Geschäfte geleitet, sucht (2554)
Direktion event. Beteiligung
bei grösserem Unternehmen.
Offert. sub Chiffre Z. B. 14877 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse. Zürich.

Aktiengesellschaft XeX
Winterthur

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, eine weitere Einzahlung von

40 % oder Fr. 200 auf jeder Prioritätsaktie

einzufordern. 2550,

Die Einzahlungen sind bis **31. Oktober 1910** bei der **Bank in Winterthur** zu leisten gegen Auslieferung der definitiven Aktientitel.

Winterthur, den 1. Oktober 1910.

Der Verwaltungsrat.

Commune Municipale de St. Imier

Emprunt 3¾ % de 1893

Liste des obligations sorties au tirage pour être remboursées le **31 décembre 1909,** dont l'intérêt cesse à partir de cette date:

nos 59, 61, 77, 113, 127, 145, 195, 318, 361, 525, 540, 571, 646, 677, 747, 846, 910, 961, 1078, 1091, 1129, 1174.

Ces obligations seront payées sans frais pour les porteurs:

à la **Banque Cantonale de Berne et ses Succursales,**
au **Bankverein Suisse** à **Bâle,**
chez **Mrs. Zahn & Cie.** à **Bâle.** (7612 Y) 2551,

LABORATOIRES SAUTER
GENEVE et BELLEGARDE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

pour le mardi, 18 octobre 1910, à 5 heures de l'après-midi
aux Laboratoires des Charmilles, route de Lyon, 57

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1909—1910.
2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
3° Discussion et votation sur ces rapports et leurs conclusions. (5238 X) 2553
4° Nomination d'un administrateur.
5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1910—1911.

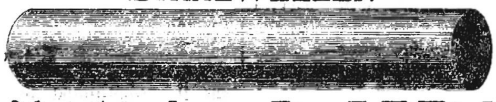
Tout actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale, moyennant le dépôt de ses actions 5 jours auparavant à la **caisse de la société** ou au **Comptoir d'escompte.**

Dès le 11 courant, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs de comptes seront à la disposition des actionnaires au siège de **la société.**

Genève, le 4 octobre 1910.

Le conseil d'administration.

Ia Comprimierte & abgedrehte, blanke STAHLWELLEN



Montandon & Cie. A.G. Biel
Blank und präzis gezogene

Profile
jeder Art in Eisen & Stahl.
Kaltgewalzter blanker Bandstahl bis 180 m/m Breite (298)

Ein tadelloser Einkauf
nach unseren Hinzmethoden organisiert, gibt Ihnen:
klaren Ueberblick über
Lieferantenofferten, letztbezahlte Preise, Bedarfsquantum Liefertermine — Rechnungsprüfung
Verlangen Sie unsere Broschure Nr. 37. (198!)
Schmassmann & Co.
Bahnhofstrasse 110 — Zürich

Incasso- & Effectenbank in Zürich
Actiencapital Fr. 4,500,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von **Obligationen** auf **4 Jahre** fest in beliebigen Beträgen. Zinsfuss für **die ersten 2 Jahre 4¼ %,** nachher **4 %.** Halbjahrscoupons.

2052, **Die Direktion.**

On cherche
Commanditaire
ou amateur pour la prise de trois brevets d'invention d'une valeur réelle.
S'adresser à **S. Berney, Croy (Vaud).** (26595 L) 2555,

1988 (5729 Y)

Eine Art Strubelpeter, reich illustriert, ein wertvolles Buch für Kinder und für Eltern. Broschiert zu Fr. 1.—, schön gebunden zu Fr. 1.60 beim Verfasser, **Pfarrer Wyss in Muri bei Bern,** zu beziehen. (3. Auflage).

Walliser Früchte
Schöne **Aepfel, Birnen** zum Aufbewahren. **Quitten** und **Tomaten** 25 bis 30 Cts. **Tranben** 90 Cts. per kg. 2½ kg. Kistchen zu Fr. 2.75.
(26438 L) 2556, **John Dufaux. Saxon.**

Ein speziell in der deutschen Schweiz inkl. Berner Jura, bestens eingeführter **Reisender der Kolonialwarenbranche** in festem Engagement würde noch die
Vertretung
von guter Firma der **Lebensmittel- oder Droguenbranche** gegen **Kommission übernehmen.** Beste Referenzen zur Verfügung.
Offerten sub Chiffre **O 2449 H B** an **Haasenstein & Vogler, Bern.**

Nachtrag von
Buchführungen
monatsweise im Abonnement, Ordnen rückständiger Bücher, Neueinrichtung, Abschlüsse, Revisionen durch **Jacques Wyss,** Hedwigstr. 21, **Zürich V.** Erste Referenzen 2340!

Vertretungen (5805) (Lebensmittel) 2381, übernimmt
W. Köpfmann, Basel.

Adressen aller Länder u. Branchen **Bezugsquellen** aus allen Staaten, liefert mit Portogarantie **„Intern. Adressen-Verlagsanstalt" Zürich II** (Breitingerstr. 2)
Gegründet 1894. Telephon 5881. Prospekte gratis. (Zà 14783) 2494,

Kassenschrank
fast wie neu, ist wegen Liquidation (3237 Z) (1770.)
sehr billig abzugeben
Offert. erbeten unt. **Kassenschrank, poste restante, Bern.**

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne